

EPITAFIO DE PEDRO GONZÁLEZ DE CAMENO (+ 1301)

ALICIA ARELLANO CÓRDOBA
Correspondiente

El epitafio de Pedro González es un prisma rectangular de mármol blanco de 0,61 x 0,43 x 0,02 m.

Apareció en las obras de adaptación de la antigua parroquia de San Bartolomé de Sansoles para capilla del Seminario de Sta. Leocadia, realizadas en 1982, donde se conserva en el muro de la epístola ¹.

Esta parroquia aparece mencionada en 1185 como «San Zoel» ² sin que sea fácil precisar cuándo comienza a usarse el nombre actual. Hurtado dice de ella que «Sant Bartolome de Sant Soles es tan moderna yglesia como Santi Yuste, y a la misma traça, los quales fueron labrados por dos devotos casados, la una la labro el marido que se dezia Sant Soles y la otra la mujer» ³. Ramírez de

¹ Catálogo de la exposición «Restauración, arte y liturgia», Toledo (14-VI/9-VII, 1995).

² GONZÁLEZ PALENCIA, Angel: *Los mozárabes de Toledo en los siglos XII y XIII*. Madrid, 1929-1930, d. 174.

³ HURTADO DE TOLEDO, Luis: *Memorial de algunas cosas notables que tiene la imperial ciudad de Toledo*, 1576, en *Relaciones de los pueblos de España...* p. 531.

Arellano atribuye su reconstrucción al señor de Orgaz ⁴, pero no sabe con certeza la razón de la doble advocación.

Suprimida como parroquia en 1842 y reabierto en 1850 acabó siendo cedida como capilla al convento de la Reina que la ocupó entre 1877 y 1921. En 1952 se instaló en el edificio la Casa Sacerdotal.

+ AQI * YAZE * PERO * GOZ *
 DE * CAMENO * FIIO * DE * GOCA
 LO * GOZ * DE * CAMENO * E NI
 ETO * DE * DON * PERO * SUARE
 Z * ALGUAZIL * Q FUE * DE *
 TOLEDO * ESTE * CAUALL
 ERO * FUE * MUY * BUENO * E *
 ONRADO * E DE * BUENA * UIDA
 E FINO * XI * DIAS * DE * NOUE
 BRE * ERA * DE * MIL * CCC *
 XXXIX * ANOS *

(Cruz) Aq(u)i yaze Pero go(nzale)z / de Cameno, fiio de Go(n)ça/lo Go(nzale)z de Cameno e ni/eto de don Pero Suare/z, alguazil q(ue) fue de / Toledo; este cavall/ero fue muy bueno e / onrado e de buena vida / e fino XI dias de nove(m)/bre era de mil CCC / XXXIX an(n)os (año 1301).

Este epigrafe sepulcral, en forma de cartela rectangular, consta de once líneas de escritura en romance castellano, técnica de cajas excavadas y caracteres en relieve llamados comúnmente góticos.

Los caracteres son uniformes en tamaño y ductus en caja de

⁴ RAMÍREZ DE ARELLANO, Rafael: *Las parroquias de Toledo*, Toledo, 1921, p. 45.



Lápida de Pedro González de Cameno.

0,03 m. con ambivalencia del signo U para U y V y variantes para la A y la Q.

Las abreviaturas lo son por contracción unas y por suspensión otras, sin que existan signos de abreviación que pudieron estar pintados.

Las interpunciones son de tres puntos alineados en vertical y separan palabras.

Las líneas conservan el color original en oro sobre fondo rojo y azul alternativamente.

La decoración heráldica ocupa todo el marco u orla, de 0,07 m. de ancho, y consiste en una corona circular trenzada en cuyo interior hay un águila explayada a la derecha en oro sobre azul.

Para la data utiliza día/ mes/ era hispánica.

Escrito en prosa laudatoria, el propio texto nos ofrece información genealógica confirmada por la documentación: Pedro Suárez, alguacil de Toledo, aparece citado en 1246⁵ y 1247⁶ y en 1255 sus herederos, su hija Leocadia Pétrez y su yerno Gonzalbo Gonzálbez de Cameno venden los bienes que poseía en la alquería de Manzel Abuishac en la Sista⁷. La viuda de Pedro González, Coloma Díaz, reconoce un préstamo en 1304⁸.

⁵ G.P. d. 572. Casa del alcalde don Pedro Suárez en la Alhóndiga, en el barrio del Hierro.

⁶ G.P. p. 220.

⁷ G.P. d. 596.

⁸ TORROJA MENÉNDEZ, Carmen: *Catálogo del Archivo del Monasterio de San Clemente de Toledo*, Toledo, 1973, d. 55.

PEDRO SUAREZ
alguacil + pre 1255

I

LEOCADIA PETREZ = GONZALBO GONZALBEZ DE CAMENO

I

PEDRO GONZALEZ DE CAMENO = COLOMA DIAZ
+ S. Bartolomé 1301

Sólo conozco otros dos epígrafes con águilas: el de don Guillem Pérez, canónigo, fallecido en 1275 y el de Pedro Juanes, muerto en 1297. No sólo comparten escudo sino también la fórmula que comienza «Vita brevis...», siendo los textos idénticos, cosa muy frecuente tanto en el siglo XIII como en la actualidad. Se diferencian de ésta por el color, que en la de Pedro Juanes es águila de sable sobre oro.

No parece que estos personajes tengan relación entre sí.